МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

«Забайкальский государственный университет»

(ФГБОУ ВО «ЗабГУ»)

Факультет юридический

Кафедра международного права и международных связей

**УЧЕБНЫЕ МАТЕРИАЛЫ**

**для студентов заочной формы обучения**

*(с полным сроком обучения)*

по дисциплине «иностранному (английскому) языку»

наименование дисциплины (модуля)

для направления подготовки (специальности) 38.05.02 Таможенное дело

код и наименование направления подготовки (специальности)

Общая трудоемкость дисциплины (модуля) –2 зачетные единицы.

Форма текущего контроля в семестре – контрольная работа.

Курсовая работа (курсовой проект) (КР, КП) –нет.

Форма промежуточного контроля в семестре –зачет.

**Краткое содержание курса**

Перечень изучаемых тем, разделов дисциплины (модуля).

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Модуль\* | Номер раздела | Наименование раздела |
|
| ***3 семестр*** | | |
| 1 | 1.1 | Контрольное задание № 3. Grammar:  Повторение системы времен  Text. Competence of Customs Bodies of Russia |
| 1.2 | Согласование времен  Text. Russian Customs |
| 1.3 | Работа с профессиональной лексикой  Text. At the Customs House |
| 1.7 | Translation practice |

**Форма текущего контроля**

Контрольные работы, предусмотренные рабочей программой

*Варианты контрольных работ*

Студенты номера зачетных книжек, которых, оканчиваются на цифры 0, 1, 2, 3 выполняют вариант №1,

Студенты номера зачетных книжек, которых, оканчиваются на цифры 4, 5, 6 выполняют вариант №2,

Студенты номера зачетных книжек, которых, оканчиваются на цифры 7, 8, 9 выполняют вариант №3.

**Контрольная работа №3 для специальности «ТМД»**

**Вариант 1**

**TASK 1.** Поставьте глагол данный в скобках в нужную форму.

1. My friends (to study ) at the University.
2. I often ( to read) some interesting books on weekends.
3. They (to be given) a difficult English text to translate.
4. Now my friends (to listen) to music.
5. They (to graduate) from the University by that time.
6. The papers (to be signed) just by the dean.
7. We (to pass) often the examinations successfully.
8. The lecture (to begin) early in the morning tomorrow.

**TASK 2.** Переведите предложения на русский язык. Укажите время и залог.

1. Her report was delivered in English.
2. They will visit the theatre on Saturday.
3. The friends were preparing for the exams the whole evening.
4. These men had met before.
5. The clock has just stopped.
6. Show me the book you have been reading.

**TASK 3** Раскройте скобки, употребляя глаголы в нужном времени.

1. Her brother said he never (to see) this film before.
2. When I opened the window, I saw the sun (to shine).
3. People say that he always (to be) very rich.
4. Bill said he (to feel) ill.
5. I asked her when she (to give) me this book to read.
6. We wanted to know what (to happen) to John.
7. George thought he (can) repair the car himself.
8. We did not know they (to be) tired.

**TASK 4**Переведите на английский язык, используя правило согласования времен

1. Он надеялся, что проведет следующее лето у моря.
2. Мама сказала, что она хочет остаться дома.
3. Я был уверен, что он поговорил с родителями.
4. Все думали, что лекция начнется в десять.
5. Я не мог понять, почему он не пришел.
6. Они спросили меня, что я буду делать в субботу.
7. Все знают, что она студентка первого курса.
8. Мы видели, как они переводят статью.

**TASK 5** Изучите и запомните следующую профессиональную лексику

body

supreme

directorate

institution

statute

enterprise

enforcement

legislation

implementation

treaty

shipment

item

customs clearance

consumer

орган, организация

верховный, главный

управление

организация, институт

статут, законодательный акт

предприятие

введение, соблюдение

законодательство

исполнение, проведение

соглашение

партия (груза), перевозка,

транспортировка

пункт, предмет

таможенная очистка

клиент, заказчик

## TASK 6 Прочитайте и письменно переведите текст. Подготовьте устный пересказ текста 5-10 предложений.

**Competence of Customs Bodies of Russia**

Direct performance of customs affairs is entrusted to customs bodies of

Russia. The State Customs Committee of Russia, regional nets of customs–houses and other institutions of Russia comprise the administration bodies system on customs affairs. When implementing customs policy, customs bodies of Russia fulfill the following main tasks:

a) protecting the economic interests of Russia;

b) supervising observance of legislation of Russia on customs affairs;

c) ensuring execution of obligations of international accords signed by Russia on customs affairs;

d) making use of customs tariff and non-tariff regulation means, transferring across the customs border of Russia commodities and other items;

e) improving of commodities customs control and other items transferred across the customs border of Russia;

f) joint control with the National Bank of Russia on currency operations;

g) taking measures to protect the commodities consumers interests;

h) creating favorable conditions to stimulate commodity circulation and passenger flow across the customs border of the country;

i) fighting smuggling and customs rules violation;

j) cooperation with customs and other foreign countries agencies as well as with international organizations on customs affairs;

k) keeping on customs statistics.

**Контрольная работа №3 для специальности «ТМД»**

**Вариант 2**

**TASK 1.** Поставьте глагол данный в скобках в нужную форму.

1. I (not to walk) to work every morning.
2. She (to wash) her car last week.
3. She (to go) to the theatre next Sunday.
4. You (to take) your dog for a walk?
5. He (to speak) Spanish.
6. Two years ago we (to live) in Moscow.
7. Mary (not to hope) to go there.

**TASK 2.** Образуйте отрицательную и вопросительную форму предложений:

1. He goes to school every day.
2. My sister works here.
3. We worked much yesterday.
4. They will go to the cinema tomorrow.
5. Nick plays tennis well.
6. I shall become a skilled engineer.

**TASK 3** Раскройте скобки, употребляя глаголы в нужном времени.

1. He always (to dream) to become an actor. He (to dream) about it since childhood.
2. One morning a letter (to arrive) to them. The letter said that their aunt (to arrive) the next day.
3. She thinks (to have) ice – cream for dessert. She (not to have) it for a long time.
4. I (to be) very tired, when I (to come) home yesterday. When I (to begin) to warm my dinner, my friend (to phone) me. We (to speak) only for five minutes, but when I (to enter) the kitchen, I (to see) that I (to burn) it.

**TASK 4** Переведите на английский язык, используя правило согласования времен

1. Он не хотел верить, что они не понимают его.
2. Она сказала, что живет в Москве уже двадцать лет.
3. Мы не заметили, как дети вышли из комнаты.
4. Мы надеялись, что увидим его скоро.
5. Мой брат говорит, что не согласен со мной.
6. Я думал, что они катаются на коньках.
7. Моя сестра сказала, что не встречала этого мужчину раньше.

**TASK 5** Изучите и запомните следующую профессиональную лексику

body

supreme

directorate

institution

statute

enterprise

enforcement

legislation

implementation

treaty

shipment

item

customs clearance

consumer

орган, организация

верховный, главный

управление

организация, институт

статут, законодательный акт

предприятие

введение, соблюдение

законодательство

исполнение, проведение

соглашение

партия (груза), перевозка,

транспортировка

пункт, предмет

таможенная очистка

клиент, заказчик

## TASK 6 Прочитайте и письменно переведите текст. Подготовьте устный пересказ текста 5-10 предложений.

**Russian Customs**

Russia has had a Customs Service in some form for the past 1000 years.

Moreover, for almost all of that history, it has been much more than a force for keeping out contraband. In fact, it has been a powerful, highly politicized administrative organ, serving mainly protectionist leaders.

The Russian Federation is in a transition period now and the role of Customs is to be a guide for the market reforms. The main task of Russian Customs is the protection of the economic interests of the country, national treasures and cultural and historical properties. Customs policy has a far greater share and importance in Russia's regulation of economic activities than in industrial countries with developed market economics.

The creation of Russian Customs was complicated by the fact that, after the disintegration of the USSR, the best-equipped and best-staffed Customs Services were outside Russia, which has acquired as a result 13,500 km of new borders with former Soviet Republics. Moreover, the State Customs Committee has seen a five-fold staff increase over the past five years. This has been matched by growing organizational complexity. The ideological imperative has been replaced.

Today the Russian Federation has a modern, multi-functioning Customs Service which is able to take a deserving place in market economy regulation and is competent to help in rapprochement between the Russian and world economies.

Everyone treats the Russian Customs Service as an equal and this means that the Russian Federation is becoming a full and equal member of the world community.

**Контрольная работа №3 для специальности «ТМД»**

**Вариант 3**

**TASK 1:** Образуйте отрицательную и вопросительную форму предложений:

1. His father works at the office.
2. I read a newspaper yesterday.
3. In five years we shall become skilled engineers.
4. They live in the USA.
5. The article was translated by a student.
6. Jane visits her parents very often.
7. The lecture will be presented by a new professor.

**TASK 2:** Раскройте скобки, употребляя глаголы в нужном времени:

1. They (to post) the letters a week ago.
2. You (to go) to work by car?
3. I (not to watch) television last night.
4. Her baby always (to sleep) after breakfast.
5. We (to come) home tomorrow.
6. Ann (to play) the piano well.
7. She (to pass) exams in some days.

**TASK 3** Переведите на английский язык, используя правило согласования времен, где необходимо. Обратите внимание на временную форму глагола главного предложения.

1. Мой друг говорит, что уже прочитал эту статью.
2. Я не знал, что он занят и не может мне помочь.
3. Никто не хотел верить, что он сказал правду.
4. Она надеется, что я не буду работать целый день в воскресенье.
5. Мы увидели, что дети играют в футбол.
6. Он сказал, что его мама доктор.

**TASK 4:** Раскройте скобки, употребляя глаголы в нужных временах:

1. You (see) this film already? 2. The students (do not) the exercise yet. 3. Who (read) my book by Monday? 4. I (meet not) this woman before. 5. The postman (bring) already the telegram when we came home. 6. The postgraduates (write) their papers by the end of the term. 7. When they arrived the concert already (begin). 8. Oh, I (not see) you for ages. 9. He (be) ever abroad? 10. Ann, mother hopes that you (come) home by 3 o'clock. 11. Before the army my brother (work) at the Rostselmash. 12. They just (return) from the conference. 13. I never (show) this picture to anybody.

**TASK 5** Изучите и запомните следующую профессиональную лексику. Соотнесите ее с соответствующими русскими эквивалентами.

customs-house, customs-office, liable to duty, duty-free, duty-free quota list, prohibited articles list, to fall under restrictions, to declare something, at the customs- house, particulars, effects, personal effects, to go through one’s luggage

to smuggle, to pass through, the customs (inspection), as the case might be.

Таможня; таможенное управление, таможня; подлежащий оплате таможенными пошлинами; не подлежащий оплате таможенными пошлинами; список предметов, разрешенный к беспошлинному ввозу; список товаров, ввоз или вывоз, которых oграничен; подпадать под ограничения; сделать заявление о наличии вещей, облагаемых пошлиной (их стоимости, количестве, весе и т.д.); необходимые сведения, подробности; движимое имущество, личные вещи; досматривать багаж; заниматься контрабандой; пройти таможенный досмотр; в зависимости от обстоятельств.

## TASK 6 Прочитайте и письменно переведите текст. Подготовьте устный пересказ текста 5-10 предложений.

**At the Customs House**

The moment a traveller crosses the border their luggage is taken to the customs-house by porters. Every country has its own customs regulations, which stipulate what articles are liable to duty and what are duty-free.

Sometimes an article which falls under customs restrictions and is liable to duty is allowed in duty-free if the traveller does not exceed a certain fixed quota.

These are listed in a duty-free quota list. Customs restrictions also include a prohibited articles list. This is a list of items which may not be brought into a country or taken out of it. An official paper (from the proper authorities) giving permission to take items, which fall under special customs restrictions, in or out of a country is known as an import or export license.

If the traveller has any item which comes under customs restrictions he is asked to declare it. That is, he is asked to name the item, stating its value and other particulars. The declaration is made either orally or in writing on a special form.

The practice seems to vary in different countries. Upon payment of duty the traveller is given a receipt. As a rule personal effects are duty-free.

It sometimes happens that a passenger’s luggage is carefully gone through in order to prevent smuggling. The formalities at the customs-house usually take some time. Only after passing through the customs does one realize that their journey is drawing to an end (or beginning, as the case might be).

**Другие формы текущего контроля**

Содержание оценочных средств

***Перевод текста*** занимает значительное место в обучении иностранному языку. Во время работы над переводом студент должен уметь найти эквивалентную форму, чтобы передать содержание, и если он не может сделать это напрямую, то ему следует прибегнуть к переложению содержания, выраженного средствами одного языка, на другой язык, т.е. найти приемлемое перефразирование, не нарушая при этом грамматического, лексического и синтаксического рисунка текста.

Написание перевода осуществляется с помощью словаря. Использование компьютерных программ-переводчиков при работе с учебными текстами – недопустимо.

***Упражнения −*** метод обучения, представляющий собой планомерное организованное повторное выполнение действий с целью овладения ими или повышения их качества. Без правильно организованных упражнений невозможно овладеть учебными и практическими умениями и навыками. Постепенное и систематическое упражнение и как его следствие — закрепляемые навыки — надежнейшее средство успешного и продуктивного труда. Достоинство данного метода состоит в том, что он обеспечивает эффективное формирование умений и навыков, а недостаток — в слабом выполнении побуждающей функции.

Рабочая программа по дисциплине предусматривает выполнение студентами устных и письменных упражнений из соответствующих разделов учебников и учебных пособий данных в программе.

Устные упражнения связаны с развитием культуры речи и логического мышления, познавательных возможностей студентов. Назначение устных упражнений разнообразное: овладение техникой и культурой чтения, устного счета, рассказа, логического изложения знаний и т. д. Устные упражнения постепенно усложняются в зависимости от уровня развития компетенций студентов.

Письменные упражнения (стилистические, грамматические, орфографические диктанты, конспекты, эссе и т. д.) составляют важный компонент обучения. Их главное назначение — формирование, развитие и упрочение необходимых умений и навыков.

***Пересказ −*** изложение содержания прочитанного или услышанного текста. Пересказ может быть свободным (изложение своими словами) или близким к тексту. Пересказ текста является важным умением, которое в первую очередь показывает насколько хорошо, студент может формулировать, анализировать понимать услышанное произведение, а также – насколько у него развита речь.

Рассмотрим подробнее этапы работы над текстом, которые в дальнейшем способствуют переходу от прочтения текста к его пересказу.

Предтекстовый этап. Задачи на этом этапе – дифференциация языковых единиц и речевых образцов, их узнавание в тексте, языковая догадка.

*Задания:*

* прочтите заголовок и скажите, о чем (о ком) будет идти речь в тексте;
* ознакомьтесь с новыми словами и словосочетаниями (если таковые даны к тексту с переводом); не читая текст, скажите, о чем может идти в нем речь;
* прочитайте и выпишите слова, обозначающие… (дается русский эквивалент);
* выберите из текста слова, относящиеся к изучаемой теме;
* найдите в тексте незнакомые слова.

Текстовый этап.Данный этап предполагает использование различных приемов извлечения информации и трансформации структуры и языкового материала текста.

*Задания:*

* прочтите текст;
* выделите слова (словосочетания или предложения), которые несут важную (ключевую информацию);
* выпишите или подчеркните основные имена (термины, определения, обозначения);
* замените существительное местоимением по образцу;
* сформулируйте ключевую мысль каждого абзаца;
* отметьте слово (словосочетание), которое лучше всего передает содержание текста (части текста).

Послетекстовый этап. Этот этап ориентирован на выявление основных элементов содержания текста.

*Задания:*

* озаглавьте текст;
* прочтите вслух предложения, которые поясняют название текста;
* найдите в тексте предложения для описания …
* подтвердите (опровергните) словами из текста следующую мысль;
* ответьте на вопрос;
* составьте план текста;
* выпишите ключевые слова, необходимые для пересказа текста;
* перескажите текст, опираясь на план;
* перескажите текст, опираясь на ключевые слова.

При подготовке пересказа текста мы рекомендуется соблюдать следующие правила:

1. После прочтения текста разбейте его на смысловые части.
2. В каждой части найдите предложение (их может быть несколько), в котором заключен основной смысл этой части текста. Выпишите эти предложения.
3. Подчеркните в этих предложениях ключевые слова.
4. Составьте план пересказа.
5. Опираясь на план, перескажите текст,
6. Опираясь на ключевые слова, расскажите текст.

При пересказе текста рекомендуется использовать речевые клише:

*- This text is about …*

*- I would like to tell you …*

*- I think …*

*- I like / I don’t like … because …*

Эти клише помогут построить связные высказывания при пересказе, составлении характеристики, выражении своего отношения, своей точки зрения относительно прочитанного.

**Форма промежуточного контроля**

Зачёт проводится в конце первого семестра. К зачету должна быть подготовлена и защищена: контрольная работа

*Вопросы к зачёту*

Формулировка вопросов к зачету зависит от сданного материала студентом и индивидуальна в каждом конкретном случае.

При оценке каждого дополнительного вопроса используется шкала оценки:

* 5 баллов – вопрос раскрыт полностью;
* 4 балла – вопрос раскрыт хорошо с достаточной степенью полноты;
* 3 балла – вопрос раскрыт удовлетворительно, имеются определенные недостатки по содержанию и лексико-грамматическому оформлению ответа;
* 2 балла – ответ не является логически завершенным и обоснованным, поставленный вопрос раскрыт неудовлетворительно с точки зрения полноты содержания, фонетико-синтаксическому и лексико-грамматическому оформлению ответа;
* 1 балл – в ответе приводятся бессистемные сведения, относящиеся к поставленному вопросу, но не дающего ответа на него, в речи присутствует обилие лексико-грамматических и фонетико-синтаксических ошибок;
* 0 баллов – отсутствует ответ на вопрос или содержание ответа не совпадает с поставленным вопросом.

**Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

**Основная литература**

1. Брюховец Н.А., Чахоян Л.П. Английский язык. Менеджмент, маркетинг, таможенное дело. – СПб., «Профессия», 2005. – 288 с.
2. Русско-английский и англо-русский словарь таможенных терминов: [для вузов по специальности 080115.65 "Таможенное дело". – ВФ РТА, 2010. – 231с.
3. TradeFacilitationTerms: AnEnglish- RussianGlossary. - Упрощение процедур торговли: англо-русский глоссарий терминов (пересмотренное второе издание) Нью-Йорк, Женева, Москва2011 год. Глоссарий находится:
4. на официальном сайте Евразийской экономической комиссии по адресу: www.eurasiancomission.org. В поисковике сайта достаточно набрать слово «глоссарий» и выбрать требуемый англо-русский глоссарий терминов из предложенного списка;
5. а также в архиве сайта Евразийской экономической комиссии по адресу: www.tsouz.ru

**Дополнительная литература**

1. A guide to customs import procedures, 2015. Available at <file:///C:/Users/User/Downloads/import-procedures-guide.pdf>.
2. Customs Law, 2005. Available at http://www.mof.gov.eg/SiteCollectionDocuments/Customs%20Law.pdf
3. Luc de Wolf Customs modernization The International Bank for Reconstruction and Development, Washington, 2005. – 358 p.
4. В таможне. Русско-английский справочник.-Л.Л.Графова, С.В.Арзуманян, Москва, Высшая школа, 1993.
5. Учебник английского языка для таможенников.- Л.Л.Графова, С.В.Арзуманян, Т.П.Лазарева, Москва, Высшая школа, 1998.
6. English in Customs Mртоьььььььonologue/ Учебное пособие. – И.В Зорина, Санкт Петербург, 2009.
7. English for customs students. Учебное пособие.- Л.Н Кальченко, Санкт Петербург, 2009.

**Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы**

<http://en.wikipedia.org/wiki/Main_Page>

<http://encarta.msn.com/encyclopedia>

<http://expectllc.com/>

[https://ru.wikipedia.org/wiki/Заглавная\_страница](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%97%D0%B0%D0%B3%D0%BB%D0%B0%D0%B2%D0%BD%D0%B0%D1%8F_%D1%81%D1%82%D1%80%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D1%86%D0%B0)

<http://www.britannica.com/>

<http://www.scholar.google.com>

<http://www.nytimes.com>

Ведущий преподаватель С.Е. Каплина

Заведующий кафедрой Н.Ю. Гусевская

**Лексический минимум по английскому языку для студентов заочного отделения факультета таможенного дела**

**(2 курс)**

## A

**acceptance** принятие, согласие, акцепт

**~ of customs security** принятие таможенного обеспечения

**~ test** приёмочные испытания; проверка соответствия техническим

условиям

**~ delivery act** приемо-сдаточный акт

**accepted** допустимый *(о времени нахождения на таможенной территории)*

**access** доступ; право доступа

~ **to information** доступ к информации

~ **to the goods** доступ к товару

**gain ~** получить доступ

e.g. Access to up-to-date financial information is important to our success.

**accessibility** доступность; удобство осмотра и обслуживания

**accessories** принадлежности, аксессуары; вспомогательное оборудование;

приспособление

**electrical ~** электроаппаратура

**clothing** ~ принадлежности одежды, аксессуары одежды

**travel ~** дорожные принадлежности

**accompanying/ supporting documents** сопроводительные документы

**accuracy** точность, аккуратность

**~ of the declaration** точность / достоверность декларирования

**verify the ~** заверять / подтверждать точность /достоверность *(декларации)*

The accuracy of your declaration may be verified through questioning and physicsl search.

**accurate** точный, правильный; аккуратный; тщательный

e.g. We need to get some more accurate information on this cargo.

**achievement** достижение, успех, победа

**~s in science and technology** достижения науки и технологии

**acknowledgement** подтверждение, уведомление о получении, расписка

**acquire** приобретать; получать; достигать; овладевать *(знаниями, навыками.)*;

приобрести, купить

**~** **skill** приобретать опыт; овладевать мастерством

**~ property** купить / приобрести имущество

**acquired** приобретённый, полученный *(о товаре)*

e.g. U.S. residents must declare the total value of all articles acquired abroad … at the time of arrival.

**acquisition** приобретение; сбор *(информации, данных)*

**~of overseas customers** приобретение клиентов за рубежом

**act** **of seizure** протокол задержания/ изъятия

**activity** деятельность, активность

**business ~** деловая активность

**commercial ~ ies** коммерческая деятельность

**criminal ~ies** преступная деятельность

**foreign economic ~** внешнеэкономическая деятельность

**illicit ~** незаконная деятельность

**smuggling ~** занятие контрабандой

e.g. People engaged in foreign economic activity often have to deal with the Customs.

**admission** разрешение на вход, въезд; плата за вход, въезд

**~ by order** вход по пропускам

**gain ~** получить право на вход, въезд

**restricted ~**ограниченный доступ

**temporary ~** режим временного ввоза

e.g. Temporary admission ia a customs regime applicable only to goods which are used temporarily in Russia without payment of duties and taxes.

**admit** признавать, допускать; впускать; допускать; давать право на вход

**~ to /into college** принять в колледж

**admittance** доступ, вход; разрешение на вход

**no ~** вход воспрещён

**grant ~** допустить; разрешить войти

**be refused ~** не быть допущенным

**gain / obtain** **~** получить доступ

**charge for ~** входная плата

e.g. In order to obtain admittance you should prepare all the required documents

in advance.

**ad valorem duty** пошлина, взимаемая (в процентах) со стоимости товара

**advantage** преимущество; превосходство; выгода; польза

e.g. By now we have learnt the advantages of preliminary declaration.

**advisable** рекомендуемый, целесообразный; желательный; разумный,

благоразумный

**affect** (воз)действовать *(на что-л.)*; вредить, наносить ущерб

**agent** агент; представитель, посредник

**authorized** ~ уполномоченный, доверенный *(лицо)*

**cargo handling** **~** агент по транспортной обработке груза

**carrier** ~ транспортный агент

**currency control** ~ агент валютного контроля

**customs clearance** ~ агент по таможенной очистке, таможенный брокер,

таможенный посредник

**customs special** ~ специальный таможенный агент

**forwarding ~ agreed by customs** таможенный перевозчик

**airline desk** стойка регистрации перед полетом

**airtight** воздухонепроницаемый, герметичный *(об упаковке)*

**akin** близкий, родственный *(о товаре)*

**allowance** порция; рацион, норма отпуска; квота *pl* довольствие; виды

довольствия; денежное пособие, денежная помощь; содержание; разрешение;

позволение

**duty-free ~** норма беспошлинного ввоза

e.g. Your baggage allowance is 30 kilos.

**ambassador** посол *(должность и дипломатический ранг);*постоянный

представитель (государства) при международной организации

e.g. An ambassador is responsible for an office called an embassy:

**amendment** поправка *(к резолюции, законопроекту)*

**adopt an ~** принять поправку

**~ to the constitution** поправка к конституции

e.g.The Fifth Amendment is the part of the US Constitution that says that anyone accused of a crime does not have to give information in court if it proves that they are guilty.

**announce** объявлять, извещать; анонсировать; заявлять

**application** заявление; применение, использование (техники, программы); компьютерная программа

e.g. I’m supposed to submit my application before the end of the week.

This application is a piece of computer software designed to do a particular job.

**appreciate** ценить, высоко ставить; быть признательным, благодарным;

оценивать по достоинству; понимать значение

**apprehension** задержание, арест

**area** район, зона, область

**assessment** ~ налоговый район

**border** ~ приграничный район

**free trade** ~ зона свободной торговли

**loading** ~ зона погрузки

**restricted** ~ зона ограниченного доступа

**storage ~** зона хранения

**terminal** ~ зона (таможенного) терминала

**transit ~** транзитная зона

**arrange** приводить в порядок; располагать в определённом порядке,

договариваться; уладить

**~ for an appointment** договориться о деловой встече

**~ the transport** договориться о транспортировке

e.g. It was arranged that he’d meet us at the checkpoint.

**assessment** начисление; обложение *(налогом);* наложение *(штрафа);*

сумма обложения *(налогом)*

**~ of duties and taxes** начисление (таможенных) пошлин и сборов,

определение размера подлежащих оплате (таможенных) пошлин и сборов

**customs** ~ таможенное обложение

**duty** ~ установление (таможенной) пошлины

**flat-rate** ~ обложение налогом по единой ставке

**product** ~ аттестация продукции

**risk** ~ оценка риска *(при таможенных правонарушениях)*

e.g. The investigation was opened after careful assessment of the evidence.

**attachment** арест; наложение ареста *(на имущество);* присоединение;

прикрепление

e.g. Your vehicle is subject to attachment by court’s decision.

**attract** **foreign investments** привлекать иностранные капиталовложения

e.g. The new foreign trade zones are supposed to attract foreign investments**.**

**ATM, Automated Teller Machine** банкомат

e.g. An American ATM, a machine that gives you money when you put a bank card into it, in Britain is usually called a cashpoint.

**avoid** избегать, сторониться, уклоняться

**~ doing smth.** избегать чего-л. /делать что-л., уклоняться от чего-л.

**~ the risk of theft** избежать кражи

**~ taxes / paying taxes** уклоняться от уплаты налогов

## B

**bale** кипа, тюк; брикет || упаковывать в тюки / брикеты

**bank** банк; кредитное учреждение

**~ confirmation** банковское подтверждение

**~ documents** банковские, финансовые документы

**national ~** государственный банк

**banker’s draft** тратта, выставленная банком на другой банк

e.g. Banker’s draft is an order to pay someone that is sent from one bank to another bank, usually in a different country.

**banker’s transfer** банковский перевод

e.g. Banker’s transfer is a payment made from the buyer’s bank account in his country to the seller’s account in his own country.

**banking card** (банковская) кредитная карточка *(для безналичного расчёта)*

**bar** препятствие, преграда **||** запрещать; препятствовать; преграждать

**~ code** штриховой или линейчатый код

**barrier** барьер *pl* ограничения

**customs ~s** таможенные барьеры

**non**-**tariff ~** нетарифный барьер

**tariff ~** тарифный барьер

**trade ~s** торговые ограничения

**bearer** владелец *(документа);* податель, предъявитель

e.g. The bearer of a title or official document is the person who it belongs to or who has the right to have it:

**bill of exchange** (переводный) вексель, тратта *(чаще применяется в отношении*

*внешнеторговых сделок)*

**negotiable ~** оборотный вексель

**endorse ~** индоссировать вексель *(сделать передаточную надпись)*

e.g. Bill of exchangeis a written order saying that someone must pay a particular person an amount of money on a fixed date.

**bill of lading** коносамент, морская (транспорная) накладная

e.g. B/L, a list of the goods that are being sent somewhere on a ship, serves to fulfil several functions.

**board a plane / bus** сесть на самолёт / в автобус

**boat** лодка, судно, шлюпка

**cargo ~** грузовое судно

**fishing ~** рыболовецкое судно

**freight ~** грузовое судно

**smuggler’s ~** судно контрабандистов

**suspect ~** подозрительное судно

**bond** обязательство; бонд, таможенная закладная;залог, оставление (в залог)

товара, не очищенного от пошлин, на таможне *(до уплаты пошлин*) || оставлять

товары на таможне *(до уплаты пошлин*)

**bonded** оставленный (в залог) на таможне *(до уплаты пошлин);*

таможенный *(о товаре с неоплаченными пошлинами, оставленном на таможне*

*до их уплаты)*

**~ goods** товары, сложенные на таможенном складе

**~ storage** хранение товара

**~ warehouse** таможенный склад

e.g. Bonded warehouse is a government building for storing goods that have been brought into a country before tax has been paid on them

**bonds** облигации, боны

**bond-note** разрешение таможни на вывоз товара с таможенного склада

**bounce** быть возвращённым банком ремитенту *(ввиду отсутствия средств на*

*счету плательщика — о чеке)*

e.g. If a cheque bounces, the bank refuses to pay it because there is not enough money in the account of the person who wrote it.

**branch** отдел, подразделение; филиал, отделение

**narcotics / drug control ~** подразделение контроля наркотиков

**breach** нарушение *(права, закона)*

**~ of customs rules** нарушение таможенных правил

e.g. Reproduction of the CD constitutes a breach of copyright.

The company was found to be in breach of environmental regulations.

**break a bill** разменять (денежную) купюру

**bring (goods) into** ввозить, вносить (товар)

**broker** брокер; маклер; посредник; агент

**chartering ~** фрахтовый брокер

**customhouse ~** таможенный брокер

**export ~** экспортный брокер

**independent ~** независимый брокер

**shipping ~** брокер по фрахтованию

**bulk** объём, вместимость; груз *(судна) ||* ссыпать, сваливать в кучу,

нагромождать

**~ cargo** навалочный или насыпной груз

**in ~** целиком, в массе; без упаковки, насыпью, навалом

**break ~** начинать разгрузку; разбивать груз на мелкие партии

## C

**calculate** вычислять, исчислять, высчитывать; подсчитывать

**~ a duty** исчислять пошлину

**~ interest** вычислять проценты

**cancel** аннулировать, отменять

**~ a check** отказать в выплате по чеку

**~ export duties** аннулировать экспортные пошлины

e.g. To cancel a cheque means to tell your bank that a cheque you have written should not be paid by them. In the U.S.A. they call it “to stop payment on a check”.

**car rental** бюро проката автомобилей

**cargo** (перевозимый) груз || грузовой

**damaged ~** поврежденный груз

**dangerous ~** опасный груз

**deck ~** палубный груз

**floating ~** морской груз

**missing ~** недостающий груз

**mixed ~** смешанный груз

**oversized ~** негабаритный груз

**uniform ~** однородный груз

**valuable ~** ценный груз

**carriage** перевозка, транспортировка, транспорт; доставка

**contract of ~** контракт на осуществление перевозки

**cash flow** баланс оборотных средств

**cash machine /cash dispenser/** **cashpoint** банкомат

**change planes / buses /boats** cделать пересадку

**charge** забота, попечение; надзор; хранение; плата *(за услуги)*; цена; *pl* расходы,

издержки налог; сбор; начисление || назначать, взимать плату; предъявлять обвинения

**additional ~** наценка, дополнительный сбор

**cargo storage ~** сбор за хранение груза

**free of ~** бесплатно

**freight~** плата за перевозку груза

**handling ~s** плата за погрузо-разгрузочные работы

**port ~s** портовые сборы

**service ~** плата за обслуживание

**be in ~**  **(of)** заведовать, ведать; руководить (чем-л.)

**~ a high price** назначить высокую цену

**~ interest** взимать проценты

e.g. The organization provides a range of services free of charge.

Two men have been charged in connection with smuggling.

**chargeable** облагаемый; подлежащий оплате; относимый на (чей-л.) счёт; подлежащий налогообложению; ответственный (за что-л.)

e.g. Interest is chargeable at 5 per cent per year.

**charter** чартер, чартер-партия (договор о фрахте)

**~ flight** чартерный рейс

**~ party** фрахтовый контракт

**trip /voyage ~** рейсовый чартер

**time-~** тайм-чартер *(договор о фрахтовании на срок)*

e.g. Charter flight is a plane journey arranged by a travel company that has bought all the seats and sells them at a lower price.

**.**

**chartering** фрахтование

**~ order** фрахтовый ордер

**chattels**  товар; движимое имущество

**~ real** недвижимое имущество

**~ personal** личное движимое имущество

**circumstances** *pl* обстоятельства, условия, положение дел

e.g. “By/through force of circumstances” is because of the situation that you are in, which forces you to do a particular thing

**circulation** круговое движение; обращение

**~ of money** денежное обращение

**free ~ of goods** свободное обращение товаров *(без таможенных ограничений)*

**release goods for free ~** выпускать товар в свободное обращение

e.g. AfterCustoms examination , the goods were released for free circulation.

**claim** требование; претензия; иск; рекламация; иск о возмещении убытков или

ущерба

**jeopardise a ~** оспорить предъявленный иск в суде

**make a ~** предъявить претензии, возбудить иск

**put in a ~ for compensation** выдвинуть требование о компенсации

**repudiate a ~** оспорить претензию, отказаться признать претензию

обоснованной

**classification** классификация; номенклатура

**commodity ~** классификация товаров, товарная номенклатура

**tariff ~** тарифная классификация, таможенная номенклатура

**clear the amount of** произвести расчет на сумму…

**CMR form** транспортная накладная (Си-Эм-Ар-форма)

**collection** (денежный) сбор, взимание; совокупность

**~ of customs duties** взимание таможенных пошлин

**~ of customs payments** взимание таможенных платежей

**~ of revenue** сбор отчислений в бюджет

**collect one’s luggage** забрать свой багаж

**commit** совершать *(что-либо дурное*)

**~ an error** совершить ошибку

**~ an offence / a crime** совершить преступление

**commodity** *pl* предмет потребления, товар, особ. товар широкого потребления

**~ producer** товаропроизводитель

**~ code** код товара

**essential ~ies** товары первой неоходимости

**excise-subject ~ies** подакцизные товары

**food / non-food ~ies** продовольственные / непродовольственные товары

**perishable ~ies** скоропортящиеся товары

**primary ~ies** сырьевые товары

**staple ~ ies** главные продукты, основные товары

e.g. Commodity is something that can be bought and sold, especially basic food products or fuel.

Perishable commodities need special storage conditions.

**common practice** распространённая практика

e.g. It is common practice to offer guests some refreshment.

**common knowledge** нечто общеизвестное

**common good** общественное благо

**concourse** зал (аэропорта), где собираются пассажиры, прошедшие контроль

**confidence** доверие; уверенность

**gain smb.'s ~** завоевать чьё-л. доверие

e.g. Gain someone’s confidence means to make someone feel that they can trust you.

**confine** ограничивать;заключать в тюрьму

**~ed to a particular state** ограниченный рамками одного штата

**confirm** подтверждать; подкреплять, поддерживать

e.g. Please bring something with you that confirms your identity.

**connect (with, to)** соединять, связывать; соединять *(по телефону)*

**connecting flight** транзитный рейс

**consul** консул

e.g. Consul is a government official sent to live in another country and look after their own country’s citizens and business interests there.

**consulate** консульство

**contest** соперничество; спор; соревнование; конкурс || соревноваться,

участвовать в соревновании; соперничать

**~ liability** оспаривать ответственность

**international ~** международное соревнование

**contract** договор, контракт

**~ for the delivery** договор на поставку

**~ of carriage** контракт на перевозку

**commercial ~** торговый договор

**freight ~** фрахтовый договор

**purchase /sale ~** договор купли-продажи

**service ~** договор на обслуживание

**shipping ~** контракт на отгрузку

**valid ~** договор, имеющий законную силу

**void ~** недействительный договор

e.g. A contract is a written legal agreement between people or businesses that says what each must do for the other.

Under his contract he is not allowed to work for any other agent.

**contradict** **the law** противоречить закону

**conventional** обычный, привычный; традиционныйж обусловленный,

оговорённый

**~ duty** конвенциональная пошлина

**~ rate** условленный курс

**~ tariff** конвенционный тариф

**copper** медь || медный, сделанный из меди; содержащий медь *(как один из* *составных компонентов)*

**counterfeit** подделка, фальсификация; фальшивка || поддельный, фальшивый || фальсифицировать, делать копию *(часто в преступных целях)*

e.g. Counterfeit bank notes, products, tickets etc are illegal copies made in order to trick people.

**cover** крышка; обёртка; чехол || покрывать; охватывать; страховать

e.g. The programme covers all aspects of health and safety at work.

Are you covered to drive a truck?

You need to be covered against fire.

We had to cover the last three miles on foot.

**coverage** общая сумма рисков по договору страхования

e.g. Coverage is the amount and type of protection that an insurance agreement gives you.

**cover note** свидетельство о временной страховке груза,’ ковернот’

**criminal** преступник || преступный, уголовный

**~ law** уголовное право, уголовное законодательство

**~ offence** уголовное преступление

**~ prosecution** уголовное преследование;судебное преследование;

предъявление иска

**currency offence** валютное правонарушение

**customs enforcement mission** правоохранительная деятельность таможенных

органов

**conveyance** перемещение грузов; транспортное средство

e.g. This pipeline is designed for the conveyance of gas.

**Customs and Excise** Управление таможенных пошлин и акцизных сборов; таможенный департамент Великобритании

## D

**damage** вред, повреждение; ущерб *pl* убытки; компенсация за убытки,

возмещение убытков || повреждать, портить; причинять ущерб

**sea ~** повреждение (груза) морской водой; повреждение в море

**cause ~** причинить ущерб

**report on the ~** заявить о причиненном ущербе

e.g. A fire had caused serious damage to the merchant ship.

Experts have been assessing the level of flood damage.

**data *(****мн. от datum)*данные, факты, сведения; информация

**collect ~** собирать данные

**obtain ~** получить информацию

**process ~** обрабатывать данные

**deadline** предельный конечный срок

**meet/ miss the ~** успеть/ не успеть в срок

**dead weight** дедвейт,полная грузоподъемность (судна)

**debt** задолженность, долг; сумма долга

**customs ~** задолженность перед та можней *(по уплате таможенных*

*сборов)*

**foreign ~** внешняя задолженность

**paid ~** оплаченный / погашенный долг

**public ~** государственная задолженность

**declare** заявлять; объявлять, провозглашать; показывать, обнаруживать;

предъявлять вещи, облагаемые пошлиной *(на таможне)*

**~ the value** объявлять ценность *(товара)*

**deduct** вычитать, удерживать; сбрасывать; сбавлять

**~ a sum of money** удержать определённую сумму

**defer payment** отложить, отсрочить платежи

**deferment/ deferral** отсрочка платежа

e.g. A customs warehouse may be beneficial as it allows a deferral of payments.

**delay**  задержка, приостановка; откладывание, отсрочка || задерживать,

отсрочивать, откладывать, переносить

**grant a ~ in payment** предоставлять отсрочку в оплате

**delivery** поставка, доставка

**~ by consignments / lots** поставка партиями

**~ note** транспортная накладная

**~ terms** условия поставки

**immediate ~** немедленная поставка

**incomplete ~** неполная поставка, недопоставка

**prompt ~** немедленная поставка

**short ~** неполная поставка, недопоставка

**timely ~** своевременная поставка

e.g. Please allow ten days for delivery.

This company has been the world’s leader in the delivery service for years.

**demand** спрос, потребность; требование

**consumer ~** потребительский спрос

**current ~** существующий спрос

**be in (great) ~** пользоваться (большим) спросом

**meet the ~** удовлетворять спрос

e.g. Demand for organic food is increasing all over the world.

**demurrage** простой *(судна);*демерредж, плата за простой *(судна или*

*вагона);* плата за хранение грузов сверх срока

e.g. Demurrage charges will become due if the containers are held.

**denomination** достоинство, стоимость, ценность *(денежных знаков)*

**departure** отъезд; уход; отбытие, отправление *(поезда)*

**depend (on, upon)** зависеть от (кого-л.)

**deposit** вклад в банке; депозит; взнос; задаток, залог || класть в банк или в

сберегательную кассу; отдавать на хранение; делать взнос

**despatch, dispatch** отправка, отсылка || отправлять, посылать

**~ goods** отправлять товар

**advice of ~** уведомление об отгрузке

**destination**  место назначения; цель *(путешествия, похода и т. п.)*

**port of ~** порт назначения

**common ~ s** наиболее распространенные маршруты

**detail** деталь, подробность; *pl* подробные данные || подробно описывать

**packing ~** подробности упаковки

**personal ~s** личные данные *(человека)*

**registered consignee ~s** зарегистрированные подробности (грузо)получателя

**stowage ~s** подробности укладки

**transport ~s** подробности перевозки

**value ~s** подробные данные по стоимости

e.g. The packing list details the shipment, that is provides detailed description of the consignment.

**detain** задерживать, арестовывать; (со)держать под стражей

e.g. The containers have been detained, so we will have to get in touch with the Customs.

**detainment** задержание

**dial the number/ code** набирать (номер по телефону); звонить

**digit** цифра, однозначное число, разряд; единица длины *(3/4 дюйма)*

**digital** цифровой

**~ signature** цифровая подпись

e.g. Digital `signature is a secret way of adding your name to an electronic message or document to prove that you are who you say you are.

**disposal (of)** передача, вручение; право распоряжаться; использование;

расположение, размещение

**at your ~** в вашем распоряжении

**~ of property** передача собственности

**distributor** агент по продаже; распределительная организация; оптовая фирма;

оптовый торговец

**downtown** деловая часть города, центр города || расположенный в деловой

части города, в центре

**drawback** возврат (таможенных) пошлин и сборов; возвратная пошлина

**due** должный, надлежащий || должное; то, что причитается *pl* сборы, налоги, пошлины

**pay the ~s** уплатить налоги/ пошлины

**harbour /port ~s** портовые сборы

e.g. A new version of the software is due next week.

**dumping** демпинг*(продажа товаров за границей по ценам ниже их предельной себестоимости)*

**~ legislation** законы по борьбе с демпингом

**~ price**

e.g. Dumping is selling goods at a very low price in a foreign country in order to keep prices higher in your own country.

**durable** прочный, крепкий, надёжный; долговечный, длительный,

долговременный; длительного пользования

**~ goods** товары длительного /долговременного пользования

**duration** продолжительность; отрезок времени, срок

e.g. Passengers are requested not to smoke for the duration of the flight.

**duty reductions** скидки таможенных пошлин

e.g. We are expecting some duty reductions on computers this month.

## E

**EDI (Electronioc Data Interchange)** электронный обмен данными

**embassy** посольство

e.g. Embassy is a group of officials who represent their government in a foreign country. The most important official in an embassy is called an ambassador.

**enable** давать (кому-л.) возможность или право (что-л. сделать); делать

возможным; создавать возможность

e.g. The new system will enable Customs officials to speed up clearance process.

**encounter** (неожиданная) встреча || (неожиданно) встретить; наталкиваться *(на трудности и т. п.)*

e.g. We encountered one small problem during the examination of the museum’s exhibits.

**encourage** воодушевлять; поощрять, поддерживать

**~ trade** содействовать торговле

**~ investment** привлекать инвестиции

e.g. We encourage officers to use their own initiative in establishing targets.

**endorse** подписываться *(под документом*); расписываться *(преим. на* *обороте);*

отмечать на обороте (документа); вписывать *(в документ)*

подтверждать *(правильность и т. п.)*; одобрять, подписываться *(под чем-л.)*

**~ a check** подтверждать правильность чека

**enforcement** давление, принуждение; осуществление или наблюдение за

проведением в жизнь *(закона и т. п.)*

**law ~** обеспечение правопорядка; деятельность правоохранительных органов

e.g. Law enforcement is the process of making sure that something happens, especially that people obey a law.

**engage (in, on, with)** нанимать, принимать на работу; заниматься

**~ in a contest** участвовать в соревновании /состязании

~ **in teaching**  заниматься преподаванием, быть преподавателем

**be ~ed in research** заниматься научно-исследовательской работой

**be ~ed on a contract** **to supply smth.**подписать договор /контракт на поставку

чего-л.

e.g. He is currently engaged in a development of the new contract with our business partner.

**ensure** обеспечивать; гарантировать; страховать, застраховать

e.g. Our new strategy ensures that we get the best possible results.

The book ensured his success.

**enterprise** (промышленное) предприятие; завод, фабрика; фирма, компания

**entitle** давать право

**be ~ed** иметь право / полномочия

**be ~ed to a duty-free exemption** иметь право на освобождение от уплаты

пошлины

e.g. Membership entitles you to preferential treatment.

**errors in documentation** ошибки в документации

**evidence** основание; данные, доказательство, свидетельство ||

свидетельствовать, показывать

e.g. Evidence shows that global warming is definitely occurring.

He tried to destroy the evidence by swallowing the packet.

**exchange** обмен

**customs information ~** обмен таможенной информацией

**electronic data ~** компьютеризированный обмен данными

**international ~** международный обмен

**execute** выполнять, исполнять *(работу);*оформлять; приводить в исполнение

*(судебное решение)*

**~ an order** исполнять заказ

e.g. We check that all work is being executed according to the Customs Code.

**execution** выполнение, исполнение; оформление; приведение в исполнение

*(судебного решения)*

**upon ~of the order** по исполнении заказа

**excise** акциз, акцизный сбор; лицензия

**~ tax** **/duty** акцизный сбор

**levy ~** облагать акцизным сбором

e.g. Excise is a tax that a government charges on services used and goods sold inside its country.

**exemption** освобождение *(от чего-л.);* льгота; изъятие; привилегия

**~ from duties** /**from military service, from taxation** освобождение от пошлин /от

военной службы, от налогообложения

**duty-free ~** освобождение от уплаты пошлины

e.g. He was granted exemption from military service.

**exercise one’s power** воспользоваться правами/ полномочиями

**expect** ожидать; рассчитывать, надеяться; предполагать

e.g Our customers expect good service.

**expenditures** расходование, расход *(средств, материалов,);* трата

потребление; расход(ы)

**list one’s ~** составлять список расходов

e.g. Expenditure should ideally not exceed income.

**expense** расход; трата; **.** *pl* расходы, издержки

**travel ~** дорожные издержки

**experience** (жизненный) опыт; опытность; опыт работы; стаж || испытать,

узнать по опыту; испытывать, переживать

**know by /from ~** знать по опыту

**learn by ~** узнать по опыту, убедиться на опыте

**~ difficulties** испытывать трудности

**expire** оканчиваться, истекать *(о сроке)*

**his term of office ~s next year** срок его пребывания на посту истечёт в

будущем году

**my passport has ~ed** срок действия моего паспорта закончился

**explosive** взрывчатое вещество || взрывчатый; разрывной, взрывной *(о снарядах*, *боеприпасах, веществах)*

e.g. This gas is highly explosive.

**extend a visa** /a contract продлить визу /контракт

## F

**face value** номинальная стоимость

e.g. Face value is the value of a stamp or coin that is shown on the front of it.

**facilitate** облегчать; содействовать; способствовать; продвигать

e.g. We strive to facilitate the economic development of the region through its international trade connections.

**facilitation** помощь, содействие

**facility** удобство; льгота; услуга; *рl* средства; приспособления, устройства;

условия

**customs ~ies** таможенные льготы

**storage/ warehouse ~ies** складское хозяйство; складские сооружения

**transport ~ies** транспортные средства

**production ~ies** производственное оборудование производственные мощности

e.g. There are plans to improve storage facilities at the customs station.

**false** ложный, неверный; ошибочный

**~ statement** неверное / недостоверное заявление

**~ information** ложные сведения

e.g. A false statement may result in a bad effect.

**feed/ enter information** вводить информацию *(в компьютер)*

**ferry** переправа, перевоз; паром; паромное судно

**fertilizer**  удобрение; удобритель; минеральное удобрение

e.g. Fertilizer is a natural or chemical substance added to soil in order to help plants grow.

**fibre** волокно, фибра; нить

**~ -optic** волоконно-оптический, стекловолоконный

**glass ~** стекловолокно, стеклянное волокно

**man-made ~** химические / искусственные волокна

e.g. Artificial fibres are often used for filling soft objects such as cushions and padded clothing.

**fiberscope** световолоконный эндоскоп

**flexible ~** гибкий эндоскоп

**rigid ~** жесткий эндоскоп

**file** дело, досье || подавать, представлять документы; обращаться с заявлением,

просьбой

~ a report with the Customs service подать заявление в таможню

~ criminal /administrative charges предъявить обвинение по уголовному /административному делу

e.g. It’s necessary to file a report with the Customs if you carry things for someone else through the border.

**flight attendant** стюардесса

**floating policy** генеральный страховой полис

**fluctuate** колебаться; быть неустойчивым *(о ценах, спросе)*

e.g. The price fluctuates between 50 pence and $1 per kilo.

**F.O.B. (f.o.b., Free on Board)** ФОБ, свободен по борту *(условие перевозки груза)*

**folder** папка, подшивка, досье; брошюра, проспект; книга-раскладка

**paper-folder** папка для бумаг

**force** сила, мощь; действенность; || заставлять, принуждать; применять силу

**in ~** действующий, имеющий силу *(о договоре, документе и т. п.)*

**put in ~** вводить в силу; делать действительным; проводить в жизнь,

осуществлять

**come / enter into ~** вступать в силу*(о конвенции, законе)*

**task ~** оперативная / тактическая группа

e.g. If a law or rule is in force, it is being applied and people must obey it.

The new tax regulations come into force next week.

**force majeure** *фр* форс-мажор, чрезвычайные обстоятельства

e.g. Force majeure is an unexpected event that stops you doing something you promised to do in a contract.

**forfeit** штраф; конфискация; конфискованная вещь || лишиться чего-л.; реквизировать; лишиться в результате конфискации

e.g. Something that is forfeit is taken from you because of something you have donewrong or have failed to do.

**forfeiture** потеря, утрата, лишение *(прав, имущества);* штраф, удержание;

конфискация, задержание (*передача товара в распоряжение и владение*

*таможни за определённые нарушения закона или за попытку провоза*

*запрещённых предметов)*

**forge** фальсифицировать, обманывать, подделывать *(документы, печати, подписи и т.п.)*

e.g. The joint task force is searching for stolen goods, forged passports, and drugs.

**forgery** подлог, подделка *(действие и предмет)*

**fraud** обман, мошенничество; фальшивка; что-л. поддельное, ненастоящее;

обманщик; мошенник

**fraudulent** обманный, жульнический

**~ activities** мошенничество

**~ intent** намерение обмануть, тайный умысел

**freight** перевозка грузов; стоимость перевозки; фрахт, груз|| перевозить товары

**~ charge** стоимость перевозки груза

**~ rate** фрахтовая ставка

**freighter** большое воздушное или морское судно для перевозки грузов

**freightliner** железнодорожный транспорт для перевозки грузов в контейнерах

**fuel** топливо || заправлять горючим; запасать топливо

**heavy ~** тяжёлое топливо, нефть

**liquid ~** жидкое топливо

**oil-fuel** жидкое топливо; нефть; мазут

**solid ~** твердое топливо

e.g. Coal and wood are sometimes called solid fuel.

## G

**gear** механизм; приспособление, устройство; принадлежности; такелаж; вещи;

одежда

**hunting ~** охотничье снаряжение

**kitchen ~** кухонные принадлежности

**fishing ~** рыболовные снасти; орудия лова

e.g. The police were dressed in riot gear.

Don’t forget to bring walking gear.

**goods** товар(ы), груз, изделия**;** имущество; вещи

**~ being valued** оцениваемые товары

**~ cleared of the customs** товары, очищенные от таможенной пошлины

**~ declared for home use** товары, декларируемые для внутреннего

потребления

**~ declared for shipment** товары, декларируемые для поставки

**~ delivered to charity** товары для гуманитарной помощи, гуманитарный груз

**~ in free circulation** товары в свободном обращении *(товары, реализуемые*

*без таможенных ограничений)*

**~ placed under seal** опломбированный товар

**grant** дар; пожалование; дотация, субсидия; *pl* стипендия || даровать, жаловать

**~ rights / privileges** давать права / привилегии

**~ a credit** предоставлять кредит

e.g. If permission is granted, they’ll start breaking the bulk soon.

**gratitude** благодарность, признательность

**express one's ~** выразить свою благодарность /признательность

## H

**handling** манипулирование, погрузочно-разгрузочные работы; рассмотрение

*(вопроса)*

**~ capacity** пропускная способность

**~ on board** обработка грузов на борту судна

**~ over** выдача *(груза)*

**~ charges** плата за транспортную обработку грузов

**cargo ~** обработка груза

**data ~** обработка данных

e.g. The safe handling of waste is now a legal requirement.

**handy** ловкий; удобный *(для пользования);* портативный; близкий, находящийся под рукой

**keep smth. ~** держать что-л. под рукой

e.g. Keep your passport handy in case you are stopped by the officer.

**haulier** лицо или фирма, занимающаяся транспортировкой товара

**Hazchem (hazardous chemicals)** маркировка контейнеров с опасными отходами

**hide** укрытие, тайник || прятать , скрывать

e.g. She had some drug pills hidden away in the handbag.

**hiding-place** тайник, потайное место

**highway** большая дорога; шоссе, автомагистраль, автострада

**holder** владелец, держатель

**ship ~** судовладелец

## I

**ID card (identity card)** удостоверение личности, (служебный) пропуск

e.g. I had to show my ID before I was allowed into the building.

**identify** устанавливать, выявлять, определять; опознавать; устанавливать

личность; устанавливать подлинность

**ignorance of Customs legislation** незнание таможенного законодательства

**immigration service** иммиграционная служба

**imposition by import rates** налогообложение на импорт

**impound** конфисковывать, задерживать; изымать, завладевать на основе

закона или полномочий

e.g. They have already impounded ten stolen vehicles since last year.

**incentive** стимул, побудительный мотив; вознаграждение

**tax ~s** налоговые стимулы / льготы

e.g. They want to stimulate growth in the region by offering incentives to foreign investors.

**inconvenient** неудобный, вызывающий неудобство, затруднение

**Incoterms** принятые в международной практике определения

международных коммерческих терминов, наиболее часто встречающихся во

внешнеторговых контрактах

**indemnify** возмещать *(убыток),* компенсировать; застраховать, обезопасить

**indemnity** возмещение, компенсация

**gain ~** обеспечить возмещение убытков

**inflammable** горючее вещество || огнеопасный, легко воспламеняющийся;

горючий

**inflation** инфляция

e.g. They had expected a pay rise in line with inflation.

**information service** справочное бюро

**infringement** нарушение, несоблюдение *(права, договора);* контрафакция;

незаконное использование, подделка

**~ of a convention** несоблюдение / нарушение конвенции

**~ of a copyright** нарушение авторского права

**~ of trade mark** контрафакция чужого товарного знака

e.g. Many U.S.companies are facing around the world with copyright infringement, which costs them billions of dollars in lost sales annually.

**inquire (after, about, upon)** спрашивать, узнавать; спрашивать кого-л. или что-л.;

осведомляться, наводить справки

**in reverse transport** при обратной транспортировке

**inspection** досмотр, осмотр, проверка, контроль, инспектирование, инспекция

**~ certificate** акт осмотра

**customs ~** таможенный досмотр / контроль

**hand ~** проверка рукой *(наличия вложений)*

**on site ~** проверка на месте *(груза)*

**partial ~** частичный контроль

**рге-shipment ~** осмотр до отгрузки *(товаров)*

**random/ sample ~** выборочный контроль, выборочная проверка

**sanitary ~** санитарная инспекция, санитарный контроль

**veterinary ~** ветеринарный осмотр

**install** устанавливать, монтировать; собирать

e.g. Crime has decreased since the security cameras were installed.

**intercept** пресечение, задержка || задерживать

**~ contraband** пресекать контрабанду

**interdiction з**апрещение, воспрещение, действия по запрещению

**drug ~** препятствие ввозу наркотиков

**instrument(s)** орудие; инструмент; прибор; аппарат; средство

**monetary ~** финансовые средства; ценные бумаги

**bearer ~s** ценные бумаги на предъявителя

**insurance** страхование

**~ premium** страховое вознаграждение

**~ coverage** страховое покрытие

**~ against** fireстрахование от пожара

**accidence ~** страхование от несчастных случаев

**against all risks** страхование от всех рисков

**health ~** страхование на случай болезни, медицинское страхование

**theft/ burglary ~** страхование на случай кражи

**insurance surveyor** страховой инспектор

**insure** страховать, застраховать; обеспечивать, гарантировать

**intelligence** сведения, информация, сообщения; разведка

e.g. Intelligence is totally integrated into the Customs enforcement mission.

**interest** доля, участие *(в чём-л.)*

**have an ~ in a business** иметь долю в предприятии

**~ in profits** доля в прибылях; проценты, процентный доход

**charge ~** взимать/ начислять проценты

**collect ~** взимать проценты

**intermediary** посредник || посреднический; промежуточный

**~ of brokers** брокерское посредничество

e.g. The chartering of ships is usually done through the intermediary of brokers.

**invalid** юридически недействительный, не имеющий законной силы

**~ passport /ticket** недействительный паспорт / билет

e.g. Your ticket is invalid without the airline’s official stamp.

**invoice, commercial** счёт-фактура, (товарная) накладная

**~cost / value** фактурная стоимость

**make out an ~** выписать счёт-фактуру

**IPR(Intellectual Property Rights)** право защиты интеллектуальной собственности

**issue** выпуск, издание, опубликование; выдача || выпускать, издавать; пускать в

обращение *(деньги и т. п.)*; выдавать

**~ a licence / a form** выдать лицензию /форму

**place of ~** место выдачи *(паспорта)*

**itinerary** курс, маршрут, путь

**plan (out), prepare an ~**планировать маршрут

**according to an ~** по плану маршрута

e.g. Itinerary is a plan of a journey, including information about when and where you will travel.

**L**

**lade** грузить, нагружать *(корабль и т. п.);* грузить, отгружать *(товары);*

отправлять *(груз****)***

**lading** погрузка, груз, карго, фрахт

**bill of ~** коносамент, транспортная накладная *(на погрузку товара)*

e.g. Bill of lading is a list of the goods sent somewhere on a ship.

**laptop computer** портативный компьютер, “ноутбук”

**law-abiding citizen** законопослушный гражданин

e.g. A law-abiding person obeys the law.

**legal** юридический, правовой ; законный; дозволенный законом

**~ document**  правовой документ

**~ action** судебный иск

**take a~ action** обратиться в суд, предъявить иск

e.g. You may wish to seek legal advice before signing the contract.

It is perfectly legal to import these goods under European law.

**legally binding** **(document)** имеющий обязательную силу; юридически обязательный

e.g. Once you’ve signed the agreement, it becomes a legally binding document.

**legitimate** законный, легальный, легитимный

**~ claim** обоснованное требование

**~ power** законная власть

**~ trader** добросовестный, законопослушный торговец

e.g. Are the premises being used for legitimate business purposes?

**lifeboat** спасательная шлюпка

**line up (for smth)** встать в очередь за чем-л.

**live animals** живые животные

e.g. Live animals can’t be taken across the border without a vet certificate.

**loan** заём, ссуда; кредит || давать взаймы, ссужать

**~ agreement** договор о ссуде; контракт о получении кредита

**security for a ~** обеспечение займа

**locate** устанавливать, обнаруживать точное местонахождение; разместить; расположить в определённом месте

e.g. The office is located within easy reach of the port.

**lodge (with)** подавать жалобу, прошение и т.п.; предъявлять обвинение

e.g. She lodged a complaint with the city council.

**logo, logotype** фирменный или товарный знак; эмблема (графический символ);

(рекламный) девиз *(на упаковке и т. п.)*

**long-term** долгосрочный; долговременный, длительный

**~ deal** долгосрочная сделка

**~ bill** долгосрочный вексель

**~ bond** облигация долгосрочного займа

**lot** партия *(изделий);* серия; группа

**~ of goods** партия товара

**~ of product** партия изделий

**luggage inspection area** отдел / место осмотра багажа

e.g. The examination of baggage is conducted at the luggage inspection area.

**lumber /timber** пиломатериалы; распиленный лес; круглый лес

**~ carrier** лесовоз *(судно)*

**cull ~** неделовые остатки / отходы древесины

**green timber / ~** свежераспиленный лесоматериал

e.g. Lumber (in American English timber) is wood used for building houses or making furniture.

## M

**machinery equipment** машинное оборудование

e.g. Could we have a look at the industrial machinery imported from Japan?

**make sense** иметь смысл, быть нужным

e.g. It makes sense to keep your passport handy at the airport.

**make sure** убедиться *(в чем-либо)*

e.g. Always make sure you have all the required documents before shipping goods.

**market** рынок (сбыта); продажа; сбыт; спрос

**be in /on/ the ~** продаваться

**foreign ~s** иностранные рынки

**domestic / home ~** внутренний рынок

**master** капитан *(гражданского торгового судна)*

**mate** напарник; помощник капитана *(торогвого судна)*

**merchant** торговец; лицо, занимающееся оптовыми продажами || коммерческий; торговый

**~ ship** торговое судно

**merchandise** товар(ы) || продавать, продвигать товар на рынке

**carry / move~** перевозить товары

**ship~** грузить или перевозить товары

**hurt ~** испорченный товар

e.g. To merchandise means to try to make people want to buy something by using interesting covers or containers, arranging products a particular way in shops etc.

**meter** счётчик; измерительный прибор; расходомер *(для жидкостей или газов)*

**density ~** денсиметр

**dose ~** дозатор

**flow ~** расходомер

e.g. A meter is a piece of equipment used for measuring how much of something you have used.

**minor offence** мелкое правонарушение, проступок

e.g. Vandalism, the act of deliberately damaging or destroying things, especially public property, is considered a minor offence.

**misdescription** неправильное описание *(товара)*

**mislabelling** неправильная маркировка

**mismatch** несоответствие

e.g. There is always a certain mismatch between theory and reality.

**missing** недостающий, отсутствующий

e.g. I had to give a description of my missing bag at the police.

**mooring** якорная стоянка

**movement** движение, перемещение, перевозка

**commodity ~** перемещение товара, товародвижение

**domestic ~** перемещение внутри страны *(товара)*

**goods ~** перемещение товара, товародвижение

e.g. The agreement governs the free movement of goods between countries.

All cross-border movements of goods andvehicles in Russia are carried out under one of the permitted customs regimes.

## N

**nomenclature** номенклатура; список, перечень

**common ~** общаяноменклатура

**customs ~** таможенная номенклатура

**goods ~** товарнаяноменклатура

**multipurpose ~** многоцелевая номенклатура

**tariff ~** тарифная номенклатура

e.g. The efforts to produce a common world nomenclature designed to facilitate international trade spanned more than a century.

**non-compliance** несоблюдение *(правовых норм)*, несоответствие *(законным*

*требованиям)*

**non-delivery** недоставка

**non-durables** товары кратковременного пользования

**non-dutiable** не подлежащий обложению пошлиной, беспошлинный

**non-payment** неуплата

**non-trader** лицо, не занимающееся коммерческой деятельностью

**note** запись, примечание; накладная; извещение, уведомление; банковский

билет; банкнота

**bank ~** банковский билет, банкнота

**consignment ~** накладная на груз, транспортная накладная

**dispatch ~** свидетельство об отправлении *(товара)*

**entry ~** квитанция о поступлении товара *(на склад)*

**hazardous goods ~** указание по обращению с опасными товарами

**shipping ~** погрузочный ордер

**stamp ~** разрешение таможни

**stop ~** сообщение таможни о задержании

**transshipment bond ~** таможенный ордер, разрешение на перевалку *(груза)*

e.g. You have to sign a delivery note as proof of receipt.

**notice -board** доска для объявлений

**noxious** вредный; ядовитый *(о товаре)*

**null** недействительный, несуществующий

**~ and void** не имеющий законной силы

## O

**obtain (*what one wants*)** получать, доставать, приобретать; добиваться, достигать

**~ experience** приобретать опыт

**~ information** добывать сведения

**~ admittance** получить доступ

**~ permission to travel abroad** получить разрешение на поездку за рубеж

e.g. She has to obtain her parents’ permission before going abroad.

The work permit was difficult to obtain.

**odd** нечетный, разрозненный; лишний, избыточный *(сверх нужного*

*количества)*

e.g. An odd number cannot be divided exactly by two, for example 1, 3, 5, 7 etc.

The traveler had two odd suits, so he had to pay extra duty on them.

**oddments** разрозненные предметы

**off-brand** без торговой марки

**off-grade** некачественный, низкосортный; нестандартный

**off-shore** офшорный, не подпадающий под национальное регулирование; осуществимый в других странах

e.g. An off-shore bank is no more than a “paper” institution.

**oil** нефть; масло; жир; смазочный материал

**black ~** мазут

**boiled** **~** олифа

**bunker ~** бункерное топливо, топливо для судовых котлов

**cargo** **~** нефтегруз

**crude ~** сырая / неочищенная нефть

e.g. The Middle Eastern countries produce most of the world’s oil.

**oil-proof** маслостойкий, маслонепроницаемый *(об упаковочном материале)*

**on behalf (of)** от лица, от имени *(кого-л.)*

e.g. A solicitor issued a statement on behalf of the victim’s family.

**on the due date** своевременно, в назначенный срок

**open account** открытый счёт *(форма расчетов, при которой покупатель*

*периодически оплачивает задолженность)*

**ounce** унция *(единица веса; = 28,3 г)*

e.g. An ounce is a unit for measuring weight, equal to 28.35 grams. The written abbreviation for ounce is oz.

**outbound** отправляемый за границу, экспортный

**overdue/back/rear** опаздывающий; просроченный

**~ account** **/ bill** просроченный счет / вексель

**~ payment** просроченный платёж

e.g. A payment that is overdue should have been paid before now.

## P

**pay in advance** платить заранее, выдавать аванс

**payment** уплата, оплата; платёж, плата

**~ on invoice** платеж по счету-фактуре

**~ on statement** платеж по выписке из счета

**cash ~** уплата наличными (деньгами)

**ensure the ~** гарантировать оплату

**make ~ in cash/ traveler’s check/ credit card/ check** производить оплату

наличными, дорожным чеком, кредитной картой, банковским чеком

e.g. Large cash payments at the airport should arouse suspicion of the inspectors.

**penalty (for)** наказание, взыскание; штраф

**civil ~** гражданское (не уголовное) наказание

**impose a ~** назначать наказание

**rescind a ~** отменить наказание

**subject to ~** подлежащий штрафу

**severe/stiff/ strict ~** строгое, суровое наказание

e.g. The maximum penalty for this offence is two years’ imprisonment.

Failure to declare all such items can result in fines or other penalties.

**pest** сельскохозяйственный вредитель, вредное насекомое, паразит

e.g. To prevent the entry of dangerous agricultural pests certain food products are restricted.

**pilferage** мелкая кража || краденое

e.g. Cargo in transit may be subject to such man-made problems as pilferage.

**PIN, personal identification number** персональный номер вкладчика

**provide (with)** снабжать; обеспечивать; предоставлять

**~ information** предоставлять информацию

e.g. A taxi service from the airport will be provided.

We provide legal advice and services to our clients.

**precaution** предосторожность; предусмотрительность; мера предосторожности

**take ~s against smth** принять меры предосторожности против чего-л.

e.g. Doctors recommend taking precautions to protect your skin from the sun.

**preferences** льготные таможенные пошлины

e.g. Preferences are provided for the goods from a country that is being favored.

**probe** щуп *(для досмотра),* пробоотборник; проба

**grain ~** щуп для зерна

**hand ~** проба, отобранная вручную

**test ~** зонд, щуп; пробоотборник

e.g. Various kinds of probes are used in the clearance process.

**probing** ощупывание *(при досмотре)*

**process** технологический процесс, процедура || подвергать обработке,

обрабатывать

e.g. Data is processed as it is received.

**processing** обработка, переработка *(особ. первичная переработка сырья)*;

технология

**~ equipment** технологическое оборудование

**~ industries** обрабатывающая промышленность

**food ~ industry** пищевая промышленность

e.g. Data processing is the operations performed by a computer in order to store, organize, or find information

**profit** польза, выгода; *pl* прибыль, доход

e.g. They were buying securities and reselling them at a profit.

**profitable** полезный; прибыльный, выгодный, доходный, рентабельный

**~ business** доходное /выгодное/ дело

**~ investment** выгодное помещение капитала

**prolong** продлевать, увеличивать в длину; отсрочить; продлить *(срок)*

**proof** доказательство; подтверждение; испытание, проба; крепость *(спирта)* || непроницаемый; непробиваемый

**bullet-~** пуленепробиваемый, пулестойкий, бронированный

**fire-~** огнестойкий, огнеупорный

**fool- ~** автоматическое защитное приспособление, защита от неосторожного

или неправильного обращения

**damp-~** влагонепроницаемый, влагостойкий

**documentary ~** документальное доказательство

e.g. Do you have any proof that this is true?

A bulletproof vest is always needed for the task force officers while on duty.

**prosecution** судебное преследование; предъявление иска

e.g. He could face prosecution over the smuggling incident.

**prosecutor** обвинитель, прокурор

e.g. A prosecutor is a lawyer whose job is to prove in court that someone accused of a crime is guilty.

**prosecutor's office** прокуратура

**put the matter right** исправить положение вещей

## Q

**qualification** квалификация; подготовленность, годность *(к чему-л.);* опыт

работы

outline of ~ сведения об образовании (для анкеты)

professional ~профессиональная подготовленность / квалификация

**qualified** квалифицированный; компетентный, сведущий

**highly/fully ~**  высококвалифицированный

**~ product** изделие, удовлетворяющее техническим требованиям; кондиционное изделие

e.g. This officer is a qualified inspector, trained for examining vehicles.

**quarantine** карантин || налагать карантин, выдерживать на карантине

**lift a ~** снять карантин

**place under ~** поместить под карантин

**plant ~** карантин растений

**~ measures** карантинные меры

**quarter** четверть, четвёртая часть; четверть доллара, 25 центов

e.g. The company’s profits fell in the third quarter.

**quarterly** периодическое издание, выходящее раз в три месяца || трёхмесячный,

квартальный; ежеквартальный

**~ payments** выплата раз в три месяца

e.g. Reports are published quarterly.

**quotation** котировка, курс; расценка; предложение, оферта; смета, калькуляция

**~ c.i.f.** цена сиф

**~ ex mill** цена франко-завод

**~ f.o.b.** цена фоб

e.g. Quotation is the price that someone says they will charge you for doing a particular piece of work.

Make sure you get a written quotation from the shipping line.

**quote the price** назначить цену

## R

**railway junction** железнодорожный узел, узловая станция

e.g. A place where two or more railway lines join together is called a railway junction.

**rate** норма; размер; ставка, тариф; расценка, курс

**~ of exchange**  валютный курс; обменный курс

**conventional** **~** конвенциональная ставка

**import / export ~s** ставкиимпортных / экспортных пошлин

**minimum ~s** минимальные ставки

**preferential ~s** преференциальные ставки

**single duty ~** единая тарифная (налоговая) ставка

e.g. The level of imposition by import rates was increased by five percent.

**reason** причина; основание; основание, мотив, соображение; оправдание

**for economy ~s** по соображениям экономии

**for family ~s** по семейным обстоятельствам

**for various ~s** по разным причинам

**for security ~s** по соображениям безопасности

e.g. Your luggage may be checked to prevent importation of goods, which for various reasons (economic, health, security, etc.) appear undesirable to the country's administration.

**rebate** скидка, уступка; возврат переплаты *(за товары или услуги)* || делать скидку; сбавлять *(цену)*; возвращать переплаченную сумму

**deferred (freight) ~** отсроченная скидка с фрахта

**grant a ~** предоставить скидку

**receipt of goods** получение товара; грузовая квитанция

e.g. The first function of the B/L is to act as a receipt of goods.

**reclaim** требовать обратно; вернуть себе (утраченное); получить или взять

обратно *(уплаченные пошлины)*

e.g Have you calculated how much tax you can reclaim?

**record** регистрация; запись, протокол *(напр. о состоянии товара),* *р1*

документация; факты, данные || регистрировать, записывать

**administrative ~s** административный отчет

**bank ~** банковская отметка

**exporter's /importer's ~s** протоколы экспортера /импортера *(о состоянии товара)*

**~ of entries** регистрация (таможенных) деклараций

**~ of examination** протокол досмотра

**~ of interview** протокол опроса

**stock ~s** складские ведомости

e.g. We were asked to record the time at which the ship arrived.

The customs inspector wanted to see the bank record for the amount of money Iwas carrying.

**recovery** восстановление, оживление; взыскание, возмещение *(задолженности)*

**~ of damages** возмещение убытков

**post-clearance ~** возмещение после (таможенной) очистки *(уплаченных*

*излишков)*

e.g. Their objective was the recovery of stolen items of historical value.

**recyclable** оборотный *(о таре)*

e.g. To recycle is to treat waste materials so that they can be used again.

Japan recycles 40% of its waste.

**red/green channel system** система красного/ зеленого коридора

e.g. The red/green channel system enables Customs authorities to control passengers.

**red tape** волокита, канцелярская проволочка; бюрократизм

**encounter ~** наталкиваться бюрократические препятствия

e.g. There’s a lot of red tape to get through in order to obtain the green card.

**reference letter = letter of reference** рекомендательное письмо; характеристика

**refund** возмещение *(убытков);* уплата *(долга) ||* возмещать *(убытки);*

выплачивать *(долг и т. п.);* возвращать *(переплату)*

e.g. We will refund your money in full if you are not completely satisfied.

**refuse** отбросы, отходы *(производства)* ||отказать(ся); отклонять

**~ to pay** отказываться от платежа

e.g. If she refused to pay the fine, the Customs would make a claim against her.

**regardless of amount** независимо от суммы / количества

e.g. The smuggling or unlawful importation of controlled substances regardless of amount is a violation of U.S. law.

**regime** режим, условия *(работы, протекания явления и т. п.)*

**~ of most favoured nation, most favoured nation treatment ~**

режим наибольшего благоприятствования

**boundary ~** пограничный режим, режим границы

**customs ~** таможенный режим

**customs sanctions ~** режим таможенных санкций

**export control ~** режим контроля за экспортом

**import control ~** режим контроля за импортом

**register** регистрировать; вносить в список; регистрироваться; || список, реестр; регистр; указатель

**~ at a hotel** записать своё имя в книгу постояльцев в гостинице

**~ one's car** зарегистрировать автомобиль

**~ with the police / customs** отметиться в полицейском участке / на таможне

**~ of copyright** реестр авторских прав, реестр издательских прав

e.g. The company was originally registered in 1856.

Where do we go to register with the customs?

**registration** регистрация; внесение в список, реестр

**customs ~** таможенное оформление

**rejection** отказ *(принять товар);* бракераж, отбраковка товара; *pl* отходы

**~ of goods** отказ от товара, браковка товара

**rejects** бракованный товар

**relate (to, with)** устанавливать связь или отношение; иметь отношение, затрагивать; быть связанным

e.g. We need to see figures relating to the last six months.

**related (to)** связанный (с)

e.g. We think the two crimes are related in some way.

**release** выпуск; разрешение; разрешение использования || выпускать; разрешать; опубликовывать; разрешить использование

**~ the goods** выпустить товар в свободное обращение

**~ smb from a fine** освободить кого-л. от уплаты штрафа

**relevant** уместный, относящийся к делу

**~ documentation** необходимая, требуемая документация

e.g. Once we have all the relevant information, we can make a decision.

**reliable** надёжный; заслуживающий доверия

e.g. I heard this from a very reliable source.

Use only reliable shipping lines for transporting goods.

**relief** пособие, помощь; освобождение (от уплаты); скидка, льгота

**~ from customs duty** освобождение от уплаты таможенной пошлины

**~ from export / import duties** освобождение от уплаты экспортных или

импортных (таможенных) пошлин

e.g. Relief is the right to not have to pay the full amount of tax or interest on an amount of money.

**relieve (of/from)** облегчать, ослаблять; освобождать *(от чего-л.)*; освобождать

*(от ответственности, уплаты штрафа и т. п.)*

**remission** ремиссия; освобождение (от уплаты); скидка, льгота

**~ of penalty** освобождение от (уплаты) штрафа

**~ of tax** освобождение от (уплаты) налога; скидка с налога

**reminder** напоминание

**collection ~** напоминание о погашении задолженности

e.g. If a tax is not paid, a reminder is issued.

**remittance** денежный перевод; переводимые деньги

e.g. Remittance is a sum of money sent from one person to another by cheque,draft, postal order, etc.

**removal** удаление, перевозка; перемещение; вывоз

**~ from free zone** удаление из свободной зоны *(товара)*

**~ from warehouse** удаление со склада *(товара)*

e.g. The high officials discussed the issue of removal of barriers in the way of free trade.

**replace** ставить или класть обратно, на место; возвращать; восстанавливать;

e.g. The plan is to replace state funding donations with private.

**replacement** замена; замещение

**duty-free ~ of goods** беспошлинная замена товаров

**replenish** снова наполнять, пополнять

**~ supplies** пополнить запасы

e.g To replenish is to make something full again or bring it back to its previous level by replacing what has been used.

**replenishment** пополнение *(запасов)*

**replica** точная копия; репродукция

e.g. Replica is an accurate copy of something.

**report** отчет, протокол, акт || докладывать, делать официальное сообщение

**~ on insufficient quantity and quality** акт о несоответствии количества и

качества *(товара)*

**boarding ~** протокол осмотра *(судна)*

**customs inspection ~** акт таможенного осмотра

**damage ~** акт о повреждении

**investigative ~** отчёт о следствии по делу

e.g. We have to write a short report on the incident.

A new report shows violent crime is on the increase.

**request** запрос, требование, заявка; просьба || требовать; просить

**~ for delay of payment** просьба об отсрочке платежа

**~ for payment** требование об уплате

e.g. We intend to request the police to press charges against him.

Visitors are requested to register at the front desk.

**requirement** требование, необходимое условие

**meet ~s** удовлетворять требованиям

**safety ~s** требования по безвредности, требования по безопасности *(товара)*

**sanitary ~s** санитарные требования

**storage ~s** требования по хранению

e.g. Requirement is something that a rule, law, contract etc states that you must do.

Do these goods comply with our safety requirements?

**reshipment** перегрузка, переотправка *(по другому адресу)*

**residence(-cy)** проживание, пребывание

**right to ~** право на проживание/ пребывание

**residue** остаток *(не прошедшие досмотр пассажиры, багаж или груз*

*транспортного средства), рl* отходы

**resin** смола; канифоль; камедь

e.g. Resin is a transparent sticky substance produced by some plants and trees, often used for making paints, glue, and plastic.

**responsibility** ответственность (за что-л.)подотчетность (перед кем-л.)

платежеспособность;

**accept /take /claim ~ for something** взять на себя ответственность за что-л.

**responsible** ответственный, несущий ответственность, отвечающий (за что-л.)

e.g. He was responsible for the traffic accident.

**restrict** ограничивать; держать в определённых пределах

e.g. Customs restrict, that is, physically limit or control the movement of any hazardous items across the border.

**restricted articles** грузы, перевозка которых требует специальных условий

**restrictions**  ограничения

**be aware of ~** знать об ограничениях

**impose / place ~ (on)** вводить ограничения на что-л.

**lift/remove ~ (on)** снимать ограничения

e.g. They have asked the government to lift all restrictions on food shipments.

**result** результат, исход; следствие следовать, происходить в результате (in)

кончаться *(чем-л.)*, иметь (своим) результатом *(что-л.)*

**~ in fine** привести к штрафу

**~ in penalty** привести к наказанию

e.g. The smuggling or unlawful importation of controlled substances can result in prosecution.

**retail** розничная продажа || розничный

**at ~** в розницу

**~ price** розничная цена

**revenue** (государственный) доход; *р1* доходы, доходные статьи

*(государственного бюджета)*

**~s from customs duties** доходы от таможенных пошлин

**~ officer** таможенный инспектор

**~ vessel / cutter / boat** таможенное судно

**roll** (поименный) список; реестр; ведомость; именной список личного состава

**master** ~ судовая роль

**roster** список, реестр; список личного состава; список наряда *(дежурств)*

e.g. Roster is a list of people’s names that shows when each of them must work and what they have to do.

**route** маршрут, дорога, путь; шоссе; магистраль

**en route** по пути, по дороге; транзитом

**sea ~**морской путь

**pipeline ~** трасса трубопровода

**~ leg** этап маршрута

e.g. The tunnel is the route taken by most drivers.

What drug smuggling routes go through Russia?

**S**

#### SAD, Single Administrative Document единый административный документ

e.g. In European Union SAD acts as a customs declaration.

**safeguard** гарантия; охрана; мера предосторожности || гарантировать *(что-л.);*

охранять, предохранять *(от чего-л.)*

e.g. We hope that world leaders can agree on a plan to safeguard the environment.

**safety** безвредность; безопасность, надёжность, сохранность

**fire ~** пожарная безопасность

**food /product ~** безвредность пищевых продуктов, изделия

**public ~** общественная безопасность

e.g. Their cars have a reputation for safety and reliability.

Wearing safety gloves is a must for inspectors examining chemicals.

**sale** продажа; торговля; *pl* распродажа по сниженным ценам

**on ~** продающиеся по сниженным ценам, уценённые *(о товарах)*

**sample** образец, проба *(для анализа и изучения с целью определения цены,*

*классификации, возможности ввоза в страну и т.п.)* || отбирать образцы, брать

пробу; пробовать

**~ at random** взятый выборочно образец

**commercial ~** промышленный образец, товарный образец

**control ~** контрольный образец, контрольная проба

**free ~** бесплатный образец

**sampler** пробоотборник; щуп

**grain ~** зерновой щуп

**liquids ~** пробоотборник для жидкостей

**schedule** список, каталог;расписание, график; программа *(мероприятия)* || составлять (список, расписание) разрабатывать план, программу

**~ work** работа по графику /по плану

**~ of the visit** программа визита

**(according) to ~** по расписанию; по графику

**on ~** точно по расписанию, вовремя

e.g. This junction has a very busy schedule.

A scheduled flight is the one travelling at the same time each day or week.

**scrap** (металлический) лом, скрап, отходы

**~ of paper** бумажные отходы

e.g. Scrap is old metal or paper that can be used again after going through a special process.

**screwdriver** отвертка

e.g. A screwdriver is a tool used for turning screws.

**scrutinize** внимательно рассматривать, тщательно исследовать

e.g. Our passports were scrutinized by the immigration officer.

**seafood** морские продукты, морепродукты

**seal** пломба; печать || пломбировать; опечатывать; заклеивать

**broken ~** поврежденная пломба

**customs ~** таможенная пломба; таможенная печать

**forged customs ~** поддельная таможенная пломба

**intact (unbroken)** **~** неповрежденная пломба

**put under ~**пломбировать; опечатывать

e.g. Broken seal is a clear sign that someone had tampered with the container.

The furniture doors were sealed up with tape.

**sealing** пломбирование, наложение пломбы /печати; опечатывание

**secure ( from)** безопасный, надёжно защищённый; прочный; находящийся под

надёжной охраной или в сохранном месте

**make goods~**обеспечить сохранность товара

e.g. No shop can be completely secure against theft.

It was a secure area or the building, so only specific people could enter or leave it.

**seize goods** наложить арест на товар

e.g. To seize goods is to take them using official power and force.

**seizure** наложение ареста, конфискация, изъятие

**~ note** акт о конфискации груза таможней

**~ of property** изъятие имущества; конфискация имущества; реквизиция имущества

e.g. The government has made a record number of drug seizures this year.

**semiproducts** полуфабрикаты, заготовки

**semis** полуфабрикаты, заготовки; полуобработанный материал

**set up export duties** устанавливать экспортные пошлины

**share** доля, часть; акция || делить, распределять; разделять *(с кем-л. что-л.)*

**~ a room with smb.** жить вместе /в одной комнате с кем-л.*.*

**~ the expenses** принять участие в расходах делить расходы

**~ -ride** поездка в складчину *(на такси)*

e.g.We share responsibility for preserving nature.

**sheet** лист, таблица, ведомость

**additional ~** добавочный лист *(таможенной декларации)*

**cargo ~** список грузов

e.g. A charge sheet is an official record in which the police write down the names of people they have accused of a crim

**ship** корабль, судно || транспортировать, перевозить

**boarding-~** досмотровое судно

**bulk cargo ~** судно для перевозки насыпных грузов

**cargo ~** грузовое судно; товарное судно

**container ~** контейнеровоз, контейнерное судно

**commercial/ merchant ~** торговое судно

**naval ~** военный корабль

**oil-~** теплоход; танкер

**passenger ~** пассажирское судно

**salvage ~** спасательное судно; судоподъемное судно

**tank ~** танкер, наливное судно

e.g. There were over 350 passengers aboard ship.

Toxic waste is shipped from Western Europe to other countries.

**shipment** погрузка, отгрузка; отправка, перевозка, поставка; груз, партия товаров

**~ in bond** груз, находящийся в ведении таможни

**~ in bulk** бестарный груз *(навалом, насыпью или наливной)*

**port of ~** порт отгрузки

**short ~** недопоставка; недогрузка

**shipowner** судовладелец

**shipping line** судоходная компания

**shortage (in / of)** нехватка, недостаток; дефицит; недостача

e.g. It’s necessary to limit exporting products in which there is a shortage in this country.

**sign** знак, вывеска; обозначение условный знак, значок; символ

**skill** мастерство, искусность; сноровка; опыт; квалификация, профессия

**professional ~** профессиональная квалификация

**high degree of ~** высокий уровень мастерства

**soil** почва, грунт

e.g. Soil is among those restricted items which may contain agricultural pests.

**species** вид, род, порода (*pl.***species)**

**endangered ~** животные и растения, находящиеся под угрозой уничтожения

*(занесенные в "красную книгу")*

e.g. Endangered species is a type of animal or plant that may soon become extinct, that is, disappear from the world.

**specification** перечень; инструкция *(по эксплуатации)* *pl* технические условия;

технические требования

**contract ~s** условия контракта

**delivery ~** условия поставки

e.g. A specification is an exact measurement or detailed plan about how something is to be made.

**specimen** образец

**~ of signature** образец подписи

**spoilage** порча; испорченный товар, брак

e.g. We have a report of spoilage from the shipper.

**spouse** супруг, супруга

e.g. A spouse is a formal name for a husband or wife.

**staff** личный состав, персонал, штат *(сотрудников)*

**~ transfer** перестановка кадров

**technical ~** инженерно-технический персонал

e.g. They blamed staff shortages for the delay of the cargo.

**stamp** штамп, штемпель, печать; оттиск || ставить штамп, штемпель, пломбу

**entry/exit ~** штемпель о въезде/ выезде *(на границе)*

**~the visa** поставить штамп о получении визы *(в паспорт)*

**staple** проволочная) скобка *(для сшивания бумаг)* || сшивать скобками *(бумаги)*

**stay** пребывание; остановка; стоянка *(судна)* || останавливаться

**long-~ visa** долгосрочная виза

**come to ~** приехать надолго /навсегда

**temporary ~** временное пребывание

**period of ~** срок пребывания (в стране)

**sticker** наклейка; клейкое вещество; полоска липкой бумаги; этикетка, ярлык

**price ~** ценник

**stipulate** ставить условием, обусловливать, оговаривать в качестве особого условия

e.g. The constitution stipulates that a new president must be elected after four years

**stock exchange** фондовая биржа

**stockroom** складское помещение, склад, хранилище, кладовая

**stocks** облигации; ценные бумаги; фонды

**strongroom** помещение для хранения почты и ценностей *(на судне)*

**stuff** вещество, материал; вещи, имущество; *(sl.)* марихуана; героин || набивать,

заполнять; набивать чучело *(животного)*

**carpenter's ~** лесоматериалы

**feed-~** корм, кормовое вещество; комбикорм

**household ~** домашняя утварь

**raw ~** сырье

e.g. Stuffed animal is a dead animal that has been stuffed.

Stuffed toys in the shape of animals are very popular with small children.

**system** система, структура; режим

**automated cargo control ~** система автоматизированного контроля груза *(при*

*досмотре)*

**automated cargo entry data processing ~** автоматизированная система ввода и

обработки данных о грузе

**automated control ~** автоматизированная система управления, АСУ

**automated ~ for customs data** автоматизированная система обработки

таможенной информации

**cargo X-ray ~** рентгеновская система для контроля груза *(при осмотре)*

## T

**tag** бирка, ярлык, этикетка || прикреплять бирку, накладывать ярлык или этикетку

**baggage ~** багажная бирка

**inventory ~** инвентарный ярлык

**preference ~** ярлык срочного груза

**tank** цистерна, резервуар, бак, сосуд, емкость

**tanker** наливное судно, танкер

**task** задача; обязанность || ставить задачу; давать работу или задание

**~ force** группа специалистов для решения конкретной задачи; оперативное

соединение

**accomplish a** ~ выполнить задачу

**commit a ~ to smb.** поручить кому-л. задание

**complete a ~**закончить задание

e.g. A task force is a group of people chosen to deal with a particular problem or situation.

**tax avoidance** уход от налогового обложения

(with the use of legal ways to pay less tax)

**tax evasion** уклонение от уплаты налогов

(with the use of illegal methods to pay less tax or pay no tax at all)

**team** команда, группа, бригада

**contraband enforcement ~** оперативная группа по борьбе с контрабандой

**enforcement ~** оперативная группа

**mobile ~** мобильная группа

**term** период, срок; время; продолжительность *pl* условия

**~s of payment** **/of an agreement** условия оплаты /соглашения

**~s of delivery** условия поставки

**~s of sale** условия продажи

**terminal** конечный пункт; конечная станция; пункт выгрузки; перевалочный

пункт; вокзал

**railroad / bus ~**  железнодорожный вокзал /автовокзал

**airways / air ~** аэровокзал

**tested** прошедший испытания

**clinically ~** прошедший клинические испытания *(о товаре)*

**threaten** угрожать; грозить; представлять собою опасность

**the species threatened with extinction** виды, которым грозит (полное)

исчезновение; виды, которые находятся под угрозой (полного) исчезновения

e.g. One tourist has been threatened with legal action.

**tonnage** тоннаж, регистровая вместимость судна, грузовместимость,

грузоподъёмность *(транспортного средства)*

**deadweight ~** полная грузоподъёмность судна, дедвейт

**displacement ~** водоизмещение судна

e.g. Tonnage is the size of a ship, or the amount of goods it can carry, measured in tons.

**total value** общая / совокупная стоимость

**trade mark** торговая марка, товарный знак, фабричная марка

e.g. A trademark is a name or design belonging to a particular company, used on its products

**trafficker** перевозчик запрещенного товара; торговец запрещенным товаром

e.g A trafficker is someone whose business is buying and selling illegall things such as drugs and weapons.

**transfer** перенос, перемещение || переносить, перемещать; перевозить *(грузы);*

переводить *(деньги);* перечислять *(суммы);* пересаживаться *(с*

*одного транспортного средства на другое)*

e.g. A credit transfer is a payment made directly from one bank account to another.

Who is responsible for the transfer of military supplies?

**transaction** ведение *(деловых операций)*; экономическая операция, акт

хозяйственной деятельности; сделка; дело; трансакция

**business ~s** деловые операции

**commercial ~** торговая сделка

**complete a business ~** совершить / завершить сделку

**transportation** перевозка, транспортирование; транспорт

**transshipment** перегрузка, переотправка, перевалка *(с одного судна на другое)*

**travelers check** дорожный чек

**trawler** траулер

**seagoing / ocean-going ~** морской / океанский траулер

**treatment** обращение, обхождение**;** обработка; режим

**tariff ~** таможенный режим

**most-favored-nation** **~** режим наибольшего благоприятствования

**preferential ~** преференциальный режим налогообложения

e.g. It was discovered that one group of containers got preferential treatment.

## U

**unaccompanied** без сопровождения, несопровождаемый *(о грузе)*

**underwriter** андеррайтер, страховая компания, страховщик *(особ. морской)*

**~ 's policy** полис морского страхования

**undesirable** нежелательный, подозрительный, сомнительный

e.g. “An undesirable visitor” is that who is not trusted or welcomed, because people think he or she is likely to cause trouble or be involved in crime.

**undischarged** неуплаченный; неразгруженный *(о судне)*

**unentered** необъявленный *(на таможне)*

**unfit** непригодный, негодный, неподходящий

**~ for food** негодный для употребления в пищу

**unit** единица; целое; единица *(измерения*); подразделение; элемент; секция; блок; узел

**~ of measurement** единица измерения

**monetary ~** денежная единица

**quick response ~** отряд быстрого реагирования

**transport ~** транспортная единица

**unlawful importation** незаконный / несанкционированный ввоз

**urge** побуждать, заставлять;убеждать, настаивать; настоятельно просить

e.g. He urged restraint in dealing with the passengers.

Out teacher urged us to put more effort in studying English.

**urgent** срочный; безотлагательный; неотложный

## V

**valid** действительный, имеющий силу; действующий *(о законе, договоре)*;

действенный, эффективный

**~ passport** действительный паспорт

**verify** проверять, контролировать; подтверждать; устанавливать подлинность

*(чего-л.)*

**~ a check** установить подлинность чека

e.g. Accuracy of your declaration may be verified through questioning and physical search.

**vintage** дата производства или выпуска; возраст; срок службы || марочный;

выдержанный *(о спиртных напитках)*

e.g.Vintage is the time when something was produced.

On the wall there was a collection of guns of all types and vintages.

**violate the law** нарушать, преступать закон

e.g. Companies that violate environmental laws will be heavily fined.

**violation** нарушение *(права, закона, договора)*

**administrative ~** административное правонарушение

**criminal ~** правонарушение уголовного характера, уголовное правонарушение

**drug ~** нарушение закона о наркотиках

**entry-related ~** (любое) нарушение, связанное с въездом в страну

**minor ~** незначительное нарушение

**non-criminal ~** правонарушение неуголовного характера, неуголовное

правонарушение

**tax ~** налоговое нарушение

**willful ~** умышленное нарушение

**violator** нарушитель

**voucher** ваучер; денежный оправдательный документ, чек; контрольный талон

**cash ~** расписка в получении денег

e.g. Voucher is an official piece of paper that you can use instead of money to buy a particular product or service.

**voyage** поездка; путешествие *(морское или воздушное);* плавание, полет, рейс *(судна, самолета)*

**~ charter** рейсовый чартер, страхование судна на рейс

**homeward ~** обратный рейс

**outward ~** рейс за границу

**return ~** обратный рейс

## W

**waiver** отказ *(от права, от требования),* изъятие *(из общих правил)*

**~ of obligations** освобождение от обязательств

**~ of (one's) right** отказ от права

e.g. Waver is an official statement or document that says a right, claim, or law can be officially ignored or given up.

**warehouse** склад, складское помещение; товарный склад; хранилище

**~ receipt** складская расписка

**bonded ~** таможенный склад для хранения товаров, не оплаченных пошлиной

**warrant** ордер; гарантия; складочное свидетельство; ордерный платёжный документ || подтверждать, гарантировать

**~ of apprehension** санкция на задержание

**~ of arrest** ордер на арест

**bond ~** формальное уведомление о том, что определенные товары хранятся на складе

**customs ~** ордер на выпуск груза из таможни

**freight ~** товарораспределительная квитанция

**search ~** ордер на обыск

**warehouse ~** складской варрант

e.g. A warrant is a document that gives someone official permission to do something.

**warranty** гарантия, ручательство, доверенность

**product ~** гарантия качества изделия

**waste** потери, убыль; ущерб; отходы; обрезки;металлический лом,

скрап; макулатура; утиль; мусор; отбросы; *pl* сточные воды || излишний,

ненужный; негодный; отработанный

**~ iron** железный лом

**~ products** отходы

**~ wood** щепа, отходы древесины

**hazardous ~s** опасные отходы

**toxic ~** токсичные отходы, ядовитые отходы

e.g. Waste substances are what is left of something after the valuable parts of it have been used.

**weapon** оружие

**~s of defence** оборонительное оружие

**basic ~s** основное *(стрелковое)* оружие

**conventional ~s** обычное оружие

**nuclear ~** ядерное оружие

e.g. Weapon is an object that can be used to hurt people or damage property, for example a gun, knife, or bomb.

**within** временной предел в течение; не позднее (чем); за

**~ a week** в течение недели, до конца недели

e.g. We arrived within two minutes of each other.

**withdraw** забирать, брать назад; изымать

**~ money from one’s account** снимать деньги со счета

e.g. You can withdraw cash at any of our branches.

**withdrawal** изъятие, отзыв *(документа)*; расходование *(снятие денег)*

**~ from circulation** изъятие из обращения

**~ of cash** изъятие наличных денег

**~ of immunity** лишение иммунитета

**witness** свидетель; лицо, присутствующее при оформлении сделки; || быть

свидетелем при оформлении документа, заверять *(подпись и т. п.)* в качестве

свидетеля

**identifying ~** понятой

e.g. Witnesses reported hearing two gunshots.

Could you witness my signature on this visa application?

**witnessing** удостоверение *(подтверждение)*

**~ of a signature** удостоверение подписи

**workstation** (автоматизированное) рабочее место *(АРМ; рабочий стол и окружающее его пространство)*

**automated ~** автоматизированное рабочее место

**worth** ценность, цена, стоимость || стоящий, имеющий ценность, важность

e.g. The painting is probably worth thousands of pounds.

Houses are being sold at prices far below their true worth.

**worthless** ничего не стоящий; не имеющий ценности; бесполезный

**wrap** обёрточный материал, обертка, упаковка || обертывать, завертывать, заворачивать

**bubble ~** пузырчатая упаковка *(лист прозрачного пластика с воздушными* *пузырями внутри; используется в качестве защитного упаковочного материала при транспортировке грузов)*

**protective ~** защитная обертка

**wrench** гаечный ключ

**box ~** торцевой ключ

**gas pipe ~** газовый ключ

**monkey-~** разводной гаечный ключ

**pin ~** рожковый ключ

**pipe ~** трубный ключ, трубные клещи

**screw-~** разводной гаечный ключ

**socket ~** торцовый ключ

**torque ~** динамометрический гаечный ключ

e.g. A wrench is also called a spanner; this is a metal tool that you use for turning small pieces of metal called nuts to make them tighter.

**Z**

**zone**  зона, пояс; район

**customs control/ supervision ~** зона таможенного контроля; зона деятельности таможни

**exclusive economic ~** исключительная экономическая зона

**fence ~** огражденная зона *(таможенного досмотра)*

**fishery conservation ~** зона сохранения рыбных запасов, рыбоохранная зона

**foreign trade ~** международная торговая зона, внешнеторговая зона

**free ~** вольная гавань, порто-франко

**free economic ~** свободная экономическая зона

**frontier ~**приграничный район

**scientific engineering ~** научно-техническая зона

**time ~** часовой пояс

**free industrial ~** свободная промышленная зона

e.g. A zone is an area where a particular activity is allowed or not allowed.

A free trade zone is a system of international trade in which companies do not have to pay high taxes on the goods bought from or sold in other countries.